Jabra®

DISCOVER FREEDOM

Jabra® FREEWAY

Benutzerhandbuch

www.jabra.com

INHALTSVERZEICHNIS

VIELEN DANK 2
IHR JABRA FREEWAY 2
FUNKTIONEN IHRER FREISPRECHEINRICHTUNG 3
ERSTE SCHRITTE 4
AUFLADEN IHRER FREISPRECHEINRICHTUNG 4
EIN- UND AUSSCHALTEN IHRER FREISPRECHEINRICHTUNG 5
PAIRING MIT DEM TELEFON/GERÄT 5
PAIRING MIT EINEM ANDEREN BZW. WEITEREN GERÄT 6
VERBINDUNG MIT DEM MOBILTELEFON 7
BEFESTIGUNG DER FREISPRECHEINRICHTUNG IN IHREM FAHRZEUG 7
BEDIENUNG 8
JABRA-SPRACHFUNKTIONEN 10
WEITERE FUNKTIONEN 13
FEHLERBEHEBUNG UND FAQ 17
WEITERE HILFE? 19
PFLEGE IHRER FREISPRECHEINRICHTUNG 20
GLOSSAR 21

VIELEN DANK

Vielen Dank, dass Sie sich für die Bluetooth®-Freisprecheinrichtung Jabra FREEWAY entschieden haben. Wir hoffen, dass Sie viel Freude mit dem Gerät haben werden! Dieses Handbuch unterstützt Sie bei den ersten Schritten und hilft Ihnen dabei, Ihre Freisprecheinrichtung optimal zu nutzen.

IHR JABRA FREEWAY

A Taste „Rufannahme/Beenden“
Antippen, um ein Gespräch anzunehmen bzw. zu beenden

B FM-Taste
Antippen, um in den FM-Modus zu wechseln und Telefongespräche und Musik über Ihr Autoradio wiederzugeben

C Lautstärke -
Antippen, um die Lautstärke zu verringern

D Stummschaltung
Während eines Anrufs antippen, um das Mikrofon stummzuschalten bzw. wieder zu aktivieren

E Lautstärke +
Antippen, um die Lautstärke zu erhöhen

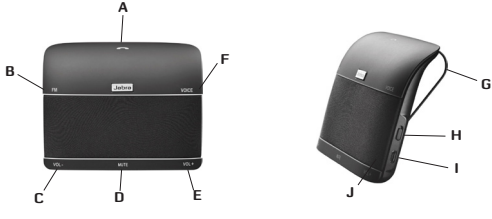
F Sprachtaste
Antippen, um die Sprachfunktionen zu aktivieren

G Sonnenblenden-Clip

H Hauptschalter
In Stellung „ON“ bringen, um Ihr Jabra FREEWAY einzuschalten

I Micro-USB-Ladeanschluss
Zum Aufladen mit dem Micro-USB-Ladegerät

J Akkuanzeige
Leuchtet während des Ladevorgangs rot; erlischt nach dem vollständigen Aufladen



FUNKTIONEN IHRER FREISPRECHEINRICHTUNG

Ihr Jabra FREEWAY bietet folgende Funktionen:

- Telefonate führen und Anrufe annehmen – einfach durch Sprachbefehle
- Benutzerfreundlichkeit durch Jabra-Sprachmeldungen
- Wahlwiederholung und Rückruf
- Sprachgesteuertes Wählen*
- Wechseln zwischen Anrufen*
- Erweitertes MultiUse™ – gleichzeitige Verbindung mit zwei Bluetooth-Geräten
- Anruferidentifizierung per Sprachausgabe*
- Wiedergabe von Musik und Gesprächen über das Autoradio
- Automatisches Ein- und Ausschalten mit Hilfe des integrierten G-Sensors
- Drahtlose Musikübertragung in Stereo mit Virtual Surround Sound*

Technische Daten:

- Sprechzeit bis zu 14 Stunden, Standbyzeit bis zu 40 Tage
- Voller und brillanter Stereosound und Virtual Surround Sound
- Dual-Mikrofone mit unübertroffener Hintergrundgeräuschunterdrückung
- Digitale Klangverbesserung dank DSP-Technologie
- Klare Wireless-Streamingwiedergabe Ihrer bevorzugten Medien, beispielsweise Musik, Podcasts oder Video (von A2DP-fähigen Geräten*)
- Bluetooth-Technologie, einfaches Pairing mit Bluetooth® 2.1 + EDR, eSCO
- Unterstützte Bluetooth-Profile: HFP, HSP, A2DP, AVRCP, PBAP
- Verschlüsselung bis zu 128 Bit
- Aufladbarer Akku mit Optionen zum Aufladen über Kfz-Ladegerät oder mit dem USB-Kabel über den Computer
- Reichweite bis zu etwa 10 Meter
- Gewicht: 150 Gramm
- Abmessungen: L 100 mm x B 120 mm x H 20 mm

* Telefonabhängig

ERSTE SCHRITTE

Bevor Sie Ihre Freisprecheinrichtung verwenden, sollten Sie folgende drei Schritte ausführen:

1 Laden Sie Ihre Freisprecheinrichtung mit dem mitgelieferten Kfz-Ladeadapter und dem USB-Ladekabel auf (etwa 2 Stunden).

2 Aktivieren Sie die Bluetooth®-Funktion auf Ihrem Telefon oder anderen Gerät (siehe Handbuch für Ihr Gerät).

3 Führen Sie ein Pairing der Freisprecheinrichtung mit Ihrem Telefon oder anderen Gerät durch.

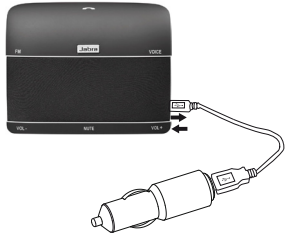
Wenn Sie Ihr Jabra FREEWAY zum ersten Mal einschalten, werden sie bereits mit Sprachmeldungen zu den nächsten Schritten angeleitet.

HINWEIS: Wenn Sie Ihr Jabra FREEWAY zum ersten Mal einschalten, sind Sprachmeldungen und Sprachbefehle bereits aktiviert. Sie können sie jedoch jederzeit deaktivieren, indem Sie die **Sprachtaste** drücken, während Sie den Ein-/Ausschalter in die **Ein**-Stellung bringen. Ihr Jabra FREEWAY meldet sich mit „Sprache AUS" ab und gibt keine Sprachmeldungen mehr aus und nimmt auch keine Sprachbefehle mehr entgegen. Mit derselben Tastenkombination können Sie die Sprachfunktionen auch wieder aktivieren.

AUFLADEN IHRER FREISPRECHEINRICHTUNG

Vergewissern Sie sich, dass der Akku Ihrer Freisprecheinrichtung vollständig geladen ist, bevor Sie sie zum ersten Mal verwenden. Verbinden Sie das Jabra FREEWAY über das USB-Kabel mit dem Kfz-Ladeadapter. Stecken Sie den Kfz-Ladeadapter in den Zigarettenanzünder Ihres Fahrzeugs. Die Akkuanzeige leuchtet während des Ladevorgangs rot. Nach dem vollständigen Aufladen Ihres Jabra FREEWAY erlischt die rote Leuchtanzeige. Es dauert etwa zwei Stunden, bis der Akku vollständig aufgeladen ist.

Außerhalb Ihres Fahrzeugs kann das Jabra FREEWAY ausschließlich über das USB-Kabel aufgeladen werden.

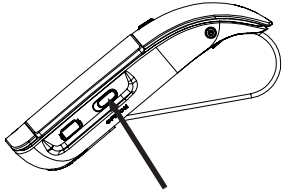


Verwenden Sie nur das im Lieferumfang enthaltene Ladegerät. Andere Ladegeräte könnten Ihre Freisprecheinrichtung beschädigen. Laden Sie auch mit dem Ladegerät des Jabra FREEWAY keine anderen Geräte auf.

HINWEIS: Die Lebensdauer des Akkus reduziert sich deutlich, wenn Ihr Gerät über lange Zeit nicht aufgeladen wird. Es wird deshalb empfohlen, das Gerät mindestens einmal im Monat aufzuladen.

EIN-UNDAUSSCHALTENIHRERFREISPRECHEINRICHTUNG

- Verwenden Sie den **Ein/Aus**-Schieberegler, um die Freisprecheinrichtung ein- bzw. auszuschalten.
- Wenn der Schalter in der **Ein**-Stellung belassen wird, schaltet sich Ihr Jabra FREEWAY beim Einsteigen (beim Öffnen der Fahrzeugtür) automatisch ein und verbindet sich wieder mit dem Mobiltelefon.



Wenn Sie sich mit dem Mobiltelefon von Ihrem Fahrzeug wegbewegen, schaltet sich Ihr Jabra FREEWAY automatisch ab.

HINWEIS: Wenn sich der Hauptschalter in der **Ein**-Stellung befindet, schaltet sich das Jabra FREEWAY auch ein, wenn Sie es bewegen.

PAIRING MIT DEM TELEFON/GERÄT

Freisprecheinrichtungen werden mit Mobiltelefonen über ein als „Pairing" bezeichnetes Verfahren verbunden. Das Pairing von Telefon und Freisprecheinrichtung dauert nur wenige Sekunden, wenn Sie sich an folgende einfache Schritte halten:

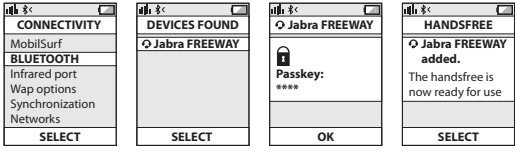
1 Aktivieren Sie Bluetooth® auf Ihrem Telefon bzw. dem Gerät.

2 Schalten Sie das Jabra FREEWAY ein.

3 Beim erstmaligen Einschalten Ihres Jabra FREEWAY wechselt die Freisprecheinrichtung automatisch in den Pairing-Modus. Die Taste **Rufannahme/Beenden** blinkt blau, und die Pairing-Anweisungen beginnen. Wenn die Sprachmeldungen deaktiviert sind, öffnen Sie das Menü für die Bluetooth®-Einstellungen im Telefon und führen Sie eine Suche nach Bluetooth®-Geräten durch. Wählen Sie „Jabra FREEWAY" aus.

4 Nach Abschluss des Pairings wird die Sprachmeldung „Verbunden" ausgegeben. Sie können Ihr Jabra FREEWAY nun verwenden.

HINWEIS: Fall Sie aufgefordert werden, einen Schlüssel oder einen PIN-Code einzugeben, geben Sie „0000" (vier Nullen) ein.



PAIRING MIT EINEM ANDEREN BZW. WEITEREN GERÄT

1 Stellen Sie sicher, dass das Jabra FREEWAY eingeschaltet ist.

2 Tippen Sie auf die die **Sprachtaste**. Sie werden mit „Sagen Sie einen Befehl" aufgefordert, einen Sprachbefehl auszusprechen.

3 Sagen Sie „Pairing mit neuem Gerät" und folgen Sie den Anweisungen.

4 Falls sie diesen Vorgang mit Ihrem Zweitgerät durchführen, müssen Sie nach Abschluss des Vorgangs das Hauptgerät erneut verbinden.

HINWEIS: Wenn die Sprachsteuerung deaktiviert ist, können Sie das Jabra FREEWAY jederzeit wieder in den Pairing-Modus versetzen, indem Sie die Taste **Rufannahme/Beenden** gedrückt halten, während Sie den Ein-/Ausschalter in die **Ein**-Stellung bringen. Die Taste **Rufannahme/Beenden** blinkt blau und zeigt damit an, dass sich das Headset im Pairing-Modus befindet.

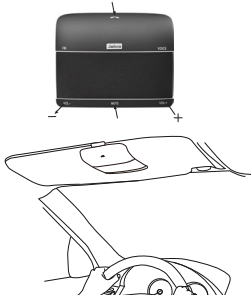
VERBINDUNG MIT DEM MOBILTELEFON

Ein Pairing ist nur bei der erstmaligen Verbindung der Freisprecheinrichtung mit einem Telefon/Gerät erforderlich. Nachdem ein Pairing zwischen Freisprecheinrichtung und Telefon bzw. Gerät erfolgreich durchgeführt wurde, verbinden sich beide Geräte automatisch wieder, sobald die Freisprecheinrichtung eingeschaltet und die Bluetooth®-Funktion auf dem Telefon bzw. Gerät aktiviert ist.

Sollte zwischen den per Pairing gekoppelten Geräten nicht sofort eine Verbindung hergestellt werden, tippen Sie auf die Taste **Rufannahme/Beenden**.

BEFESTIGUNG DER FREISPRECHEINRICHTUNG IN IHREM FAHRZEUG

Ihr Jabra FREEWAY kann mit Hilfe des mitgelieferten Clips unauffällig und komfortabel an der Sonnenblende angebracht werden. **Für eine optimale Klangqualität platzieren Sie Ihr Jabra FREEWAY direkt vor sich und sprechen Sie direkt in die Freisprecheinrichtung hinein.**



BEDIENUNG

Ihr Jabra FREEWAY ist einfach zu bedienen. Die Tasten bieten mehrere Funktionen, je nachdem, wie lange sie gedrückt werden.

Aktion	Drückdauer
Tippen	Kurz drücken
Zweimaliges Tippen	Zweimaliges kurzes Tippen innerhalb einer halben Sekunde
Drücken	ca. 1-3 Sekunden
Langes Drücken	ca. 4-5 Sekunden
Sehr langes Drücken	ca. 5-10 Sekunden

Anruf annehmen

- Tippen Sie auf die Taste **Rufannahme/Beenden**.
- Sagen Sie „Annehmen", nachdem der Anrufer angekündigt wurde.*

Anruf beenden

- Tippen Sie auf die Taste **Rufannahme/Beenden**.

Anruf abweisen/ignorieren*

- Tippen Sie während des Klingelns zweimal auf die Taste **Rufannahme/Beenden**, um einen ankommenden Anruf abzuweisen. Je nach Einstellung des Mobiltelefons wird der Anrufer an Ihre Mailbox umgeleitet oder er hört ein Besetztzeichen.
- Sagen Sie „Ignorieren", nachdem der Anrufer angekündigt wurde.*

Anrufen*

- Wenn Sie auf die **Sprachtaste** tippen, werden Sie mit „Sagen Sie einen Befehl" aufgefordert, einen Sprachbefehl einzugeben. Nun sind die folgenden Vorgehensweisen möglich:
- Sagen Sie „Wahlwiederholung", um die zuletzt angerufene Telefonnummer erneut anzurufen.

* Telefonabhängig

- Sagen Sie „Rückruf", um die Telefonnummer zurückzurufen, die Sie zuletzt angerufen hat.*
- Sagen Sie „Telefonbefehle", um die Sprachwahl auf Ihrem Telefon zu aktivieren.**
- Sie können Anrufe auch direkt über Ihr Telefon tätigen. Wenn Ihr Telefon verbunden ist, wird der Anruf automatisch an Ihr Jabra FREEWAY delegiert.* Wenn der Anruf nicht automatisch übertragen werden kann, tippen Sie auf die Taste **Rufannahme/ Beenden**.

Wahlwiederholung*

- Tippen Sie zweimal auf die Taste **Rufannahme/Beenden**.

Sprachsteuerung aktivieren**

- Drücken Sie die Taste **Rufannahme/Beenden**, um die Sprachsteuerung des Telefons zu aktivieren oder tippen Sie auf die **Sprachtaste** und sagen Sie „Telefonbefehle".*

Stummschaltung aktivieren/deaktivieren

- Tippen Sie während eines Gesprächs auf die Stummschaltung, um Ihr Mikrofon während eines Anrufs aus- bzw. wiedereinzuschalten.

Sound und Lautstärke einstellen

- Tippen Sie während eines Gesprächs oder bei laufender Drahtlosmusikwiedergabe auf die Tasten **Lautstärke-** bzw. **Lautstärke+**, um die Lautstärke anzupassen.

Wechseln zwischen Anrufen*

- Drücken Sie die Taste **Rufannahme/Beenden**, um zu einem gehaltenen Anruf umzuschalten. Drücken Sie erneut die Taste **Rufannahme/Beenden**, um zu dem ersten Anruf zurückzuschalten.

Musik wiedergeben*

- Wenn Ihr Mobiltelefon A2DP-Audio-Streaming unterstützt, können Sie Musik und beliebige andere Audiodaten an Ihr Jabra FREEWAY übertragen.

Anruf während der Musikwiedergabe annehmen*

- Geht während der Musikwiedergabe über das Jabra FREEWAY ein Anruf ein, wird die Wiedergabe unterbrochen und Sie hören Ihren Rufton oder die Anrufer-ID. Anschließend können Sie den Anruf annehmen oder abweisen. Nach Gesprächsende wird die Wiedergabe wieder aufgenommen.*

* Telefonabhängig
** siehe Benutzerhandbuch des Telefons

JABRA-SPRACHFUNKTIONEN

Typ	Definition
Sprachsteuerung	Sie bedienen die Feisprecheinrichtung mit Ihrer Stimme.
Sprachmeldungen	Die Freisprecheinrichtung gibt Sprachmeldungen für Sie aus.

Sie können eingehende Anrufe durch Sprachbefehle annehmen und abweisen. Sie brauchen keine Tasten an Ihrem Jabra FREEWAY oder an dem Telefon zu bedienen. Sagen Sie einfach „Annehmen", um den Anruf anzunehmen, oder „Ignorieren", um ihn abzuweisen.

Sprachsteuerung – eingehender Anruf	
Ihr Sprachbefehl an das Jabra FREEWAY	**Bedeutung**
„Annehmen"	Die Freisprecheinrichtung erfasst Ihren Befehl und veranlasst das Telefon zur Annahme des Anrufs.
„Ignorieren"	Die Freisprecheinrichtung erfasst Ihren Befehl und veranlasst das Telefon zur Abweisung des Anrufs.

Sie können, wenn Sie mit einem Telefon verbunden sind, jederzeit auf die **Sprachtaste** tippen. Warten Sie dann, bis Ihr Jabra FREEWAY Sie mit der Aufforderung „Sagen Sie einen Befehl" auffordert, einen Befehl einzugeben, und sagen Sie dann einen der folgenden Befehle.

Sprachsteuerung – Ausgehende Anrufe, Meldungen zum Pairing und zum Akkuladestand, sowie Musikwiedergabe	
Ihr Sprachbefehl an das Jabra FREEWAY	**Bedeutung**
„Pairing mit neuem Gerät"	Bringt die Freisprecheinrichtung in den Pairing-Modus.
„Wahlwiederholung"	Ruft die zuletzt angerufene Telefonnummer erneut an.

* Telefonabhängig

„Rückruf“	Ruft die Telefonnummer des letzten Anrufers zurück.
„Telefonbefehle“	Aktiviert das sprachgesteuerte Wählen auf Ihrem Telefon.*
„Akku“	Gibt eine Statusmeldung zum Akkuladestand Ihres Jabra FREEWAY aus.
„Wiedergabe“	Startet die Musikwiedergabe auf Ihrem Telefon/Gerät.*
„Was kann ich sagen?“	Gibt eine Meldung mit den verfügbaren Sprachbefehlen aus.
„Abbrechen“	Bricht die aktuelle Aktion ab und beendet das Sprachmenü.

Während der Musikwiedergabe über Ihr Jabra FREEWAY können Sie jederzeit auf die **Sprachtaste** tippen, um die Musikwiedergabe unter Verwendung von Sprachbefehlen zu steuern.

Sprachsteuerung – während der Musikwiedergabe*	
Ihr Sprachbefehl an das Jabra FREEWAY	**Bedeutung**
„Nächster Titel“	Springt zum nächsten Titel in der Wiedergabeliste.
„Vorheriger Titel“	Springt zum vorherigen Titel in der Wiedergabeliste.
„Stopp“	Unterbricht die Musikwiedergabe.
„Wiedergabe“	Nimmt die Musikwiedergabe wieder auf.
„Was kann ich sagen?“	Gibt eine Meldung mit den verfügbaren Sprachbefehlen aus.
„Abbrechen“	Bricht die aktuelle Aktion ab und beendet das Sprachmenü.

* Telefonabhängig

Ihr Jabra FREEWAY enthält eine Anzahl von Sprachmeldungen zur Führung durch Einrichtung und Betrieb. Die häufigsten Sprachmeldungen sind in der folgenden Tabelle zusammengefasst.

Sprachmeldungen	
FREEWAY-Sprachmeldungen	**Bedeutung**
„Willkommen! Sie können die Geräte nun miteinander koppeln. Öffnen Sie das Bluetooth-Menü Ihres Telefons. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Telefon. Suchen Sie nach Geräten, und wählen Sie Ihre Jabra-Freisprecheinrichtung. Wählen Sie den Befehl „Pairing" oder„OK". Wenn Sie nach einer PIN gefragt werden, geben Sie„0000" (vier mal die Null) ein."	Das Jabra FREEWAY befindet sich im Pairing-Modus. Diese Ansage erfolgt automatisch beim ersten Einschalten des Geräts und generell immer, wenn das FREEWAY in den Pairing-Modus wechselt.
„Pairing fehlgeschlagen"	Sprachmeldung bei fehlgeschlagenem Pairing.
„Verbunden"	Sprachmeldung, wenn das Jabra FREEWAY mit einem Telefon verbunden wurde.
„Zwei Geräte verbunden"	Sprachmeldung, wenn das Jabra FREEWAY mit einem zweiten Telefon/Gerät verbunden wurde.
„Getrennt"	Sprachmeldung, wenn ein angebundenes Telefon/Gerät ausgeschaltet wird, außer Reichweite gerät oder innerhalb der Reichweite Bluetooth deaktiviert wird, während die Freisprecheinrichtung weiterhin eingeschaltet ist.
„Akkuladestand ist NIEDRIG"	Ansage, wenn der Akkuladestand unter 10% sinkt

* Telefonabhängig

„Sprache AN/AUS“	Sprachmeldung, wenn die Sprachfunktionen aktiviert bzw. deaktiviert werden.
„Anruf von <Name aus dem Telefonbuch oder Telefonnummer>“*	Sprachmeldung bei eingehendem Anruf, wenn das Telefon bzw. Gerät Anrufer-IDs (PBAP) unterstützt.

WEITERE FUNKTIONEN

Wiedergabe von Musik, Podcasts und Audiohinweisen von GPS-Anwendungen*

Wenn Ihr Mobiltelefon bzw. anderes Gerät A2DP-Audiostreaming unterstützt, können Sie mit Ihrem Jabra FREEWAY Musik und beliebige andere Audioaufzeichnungen hören. Beginnen Sie einfach mit der Musikwiedergabe oder starten Sie Ihre GPS-Anwendung, die Audiodaten werden automatisch an Ihr Jabra FREEWAY übertragen. Wenn Ihr Telefon klingelt, wird der Audiostream stummgeschaltet, und Sie können den Anruf annehmen oder zurückweisen. Nach Ende des Anrufs wird die Audiowiedergabe fortgesetzt.*

Sie können die Musikwiedergabe auch starten, indem Sie auf die **Sprachtaste** tippen. Anschließend werden Sie von Ihrem Jabra FREEWAY mit „Sagen Sie einen Befehl“ aufgefordert, einen Sprachbefehl auszusprechen. Sagen Sie „Wiedergabe“*.

Während der Musikwiedergabe können Sie jederzeit erneut auf die **Sprachtaste** tippen und einen der folgenden Sprachbefehle verwenden:

- Sagen Sie „Nächster Titel“ bzw. „Vorheriger Titel“, um zwischen Titeln zu wechseln.
- Sagen Sie „Stopp“ oder „Wiedergabe“, um die Musikwiedergabe zu beenden bzw. zu starten.

Wenn Sie den A2DP-Streamingmodus beenden oder die Musikwiedergabe anhalten möchten, sind die folgenden Sprachbefehle verfügbar:

- Tippen Sie auf die die **Sprachtaste** und sagen Sie „Stopp“.
- Halten Sie die Wiedergabe bzw. Tonausgabe Ihres Geräts an.

Gleichzeitige Anbindung Ihres Jabra FREEWAY an zwei Mobilgeräte.

* Telefonabhängig

Ihr Jabra FREEWAY unterstützt erweitertes MultiUse™ und kann gleichzeitig mit zwei Mobiltelefonen (oder anderen Bluetooth®-Geräten) verbunden werden. So können Sie zwei Mobiltelefone bzw. andere Geräte mit derselben Feisprecheinrichtung betreiben.

Sobald ein zweites Telefon bzw. Gerät verbunden ist, wird die Sprachmeldung „Zwei Geräte verbunden" ausgegeben. Sind zwei Telefone verbunden, wird bei der Sprachwahl das zuletzt verbundene Telefon verwendet. Wenn ein zweites Telefon verbunden ist, können Sie mit beiden Telefonen Anrufe tätigen und annehmen und zwischen ihnen wechseln. Wenn während eines Anrufs ein zweiter Anruf eingeht, erhalten Sie einen Hinweis in Form eines akustischen Signals. Nun sind die folgenden Vorgehensweisen möglich:

- Sie halten das aktive Gespräch und nehmen das neue Gespräch an, indem Sie auf die Taste **Rufannahme/Beenden** drücken.
- Drücken Sie die Taste **Rufannahme/Beenden** erneut, um zwischen den beiden Gesprächen hin- und herzuschalten.
- Tippen Sie einmal auf die Taste **Rufannahme/Beenden**, um das aktive Gespräch zu beenden und den eingehenden Anruf anzunehmen.

FM-Transmitter

Sie können Anrufe, Musik und GPS-Anweisungen von Ihrem Telefon bzw. anderen Gerät mit dem integrierten FM-Transmitter an Ihr Autoradio weiterleiten.

Tippen Sie auf die **Radiotaste** und stellen Sie das Radio auf die angegebene Frequenz ein. Wenn beim Empfang aufgrund anderer Funkstationen bei der festgelegten Frequenz Interferenzen auftreten, tippen Sie auf die **Radiotaste**, um die Audiodaten wieder über das Jabra FREEWAY auszugeben oder drücken Sie die Taste **Lautstärke +**, um eine neue, freie Frequenz für die Übertragung festzulegen.

Wenn Ihr Radio RDS unterstützt, stimmt es sich automatisch auf die neue Frequenz ab. Ansonsten müssen Sie die neue Frequenz auf Ihrem Radio manuell einstellen.

Hinweis: Bei Aktivierung des FM-Modus wird die Lautstärkeregelung des Jabra FREEWAY deaktiviert. Verwenden Sie stattdessen die Lautstärkeregelung Ihres Autoradios.

KURZREFERENZTABELLE ZUR MANUELLEN STEUERUNG IHRES

* Telefonabhängig

Funktion	Aktion
Pairing-Modus aufrufen	Drücken und halten Sie die Taste **Rufannahme/Beenden**, während Sie den Ein-/Aus-Schalter in die Position **Ein** schieben.
Pairing-Modus abbrechen	Tippen Sie auf die Taste **Rufannahme/ Beenden**.
Anruf annehmen	Tippen Sie auf die Taste **Rufannahme/ Beenden**.
Anruf beenden	Tippen Sie auf die Taste **Rufannahme/ Beenden**.
Anruf abweisen	Tippen Sie zweimal auf die Taste **Rufannahme/Beenden**, um einen eingehenden Anruf abzuweisen.
Sprachgesteuertes Wählen einleiten*	Drücken Sie bei bestehender Verbindung bzw. im Bereitschaftsmodus die Taste **Rufannahme/Beenden** oder tippen Sie auf die **Sprachtaste** und sagen Sie dann den Befehl „Telefonbefehle", um die Sprachsteuerung auf Ihrem Telefon zu aktivieren.*
Sprachmeldungen und -befehle aktivieren/ deaktivieren	Drücken und halten Sie die Taste **Sprache**, während Sie den Ein-/Aus-Schalter in die Position **Ein** schieben. Sie hören die Sprachmeldung „Sprache AN" bzw. „Sprache AUS".
Auf Werkseinstellungen zurücksetzen	Schalten Sie Ihr Jabra FREEWAY ein und halten Sie die Tasten **Rufannahme/Beenden**, die **Sprachtaste** und die **Stummschaltung** 6 Sekunden lang gedrückt. Schalten Sie Ihr Jabra FREEWAY ein. Das Gerät wechselt automatisch in den Pairing-Modus.

Nachtfahrmodus	Wenn Sie bei eingeschaltetem Gerät gleichzeitig auf die Tasten **Lautstärke**- und **Lautstärke**+ tippen, werden die LED- Anzeigen aktiviert bzw. deaktiviert. Die LEDs werden beim erneuten Verbinden bzw. beim Einschalten Ihres Jabra FREEWAY automatisch aktiviert.

Download von Firmwareupgrades und weiteren Anzeigesprachen

Besuchen Sie uns im Internet unter „jabra.com/freeway". Dort finden Sie die neuesten Firmwareversionen und weitere Anzeigesprachen.

FEHLERBEHEBUNG UND FAQ

Ich höre knisternde Geräusche.

- Bluetooth ist eine Funktechnologie. Gegenstände, die sich zwischen der Freisprecheinrichtung und einem verbundenen Gerät befinden, können die Verbindung beeinträchtigen. Gemäß Spezifikation kann die zu überbrückende Entfernung zwischen der Freisprecheinrichtung und einem verbundenen Gerät bis zu 10 m betragen, wenn sich keine größeren Hindernisse (beispielsweise Wände) zwischen den Geräten befinden.

Ich höre nichts über die Freisprecheinrichtung.

- Stellen Sie die Freisprecheinrichtung lauter.
- Vergewissern Sie sich, dass ein Pairing der Freisprecheinrichtung mit einer Audioquelle durchgeführt wurde.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Telefon mit der Freisprecheinrichtung verbunden ist, indem Sie auf die Taste **Rufannahme/Beenden** tippen.

Beim Pairing treten Probleme auf.

* Telefonabhängig

- Sie haben möglicherweise im Mobiltelefon bzw. im anderen Gerät die Pairing-Verbindung zu Ihrer Freisprecheinrichtung gelöscht. Folgen Sie den Anleitungen zum Pairing, um das Gerät wieder anzubinden.

Ich möchte die Pairing-Liste meiner Freisprecheinrichtung zurücksetzen.

- Die Freisprecheinrichtung kann bis zu sieben Mobiltelefone registrieren. Sie können die Pairing-Liste löschen und Ihr Jabra FREEWAY auf die Werkseinstellungen zurücksetzen, indem Sie beim Einschalten der Freisprecheinrichtung gleichzeitig die **Radiotaste**, die **Sprachtaste** und die Taste **Rufannahme/Beenden** ungefähr 6 Sekunden lang gedrückt halten. Beim nächsten Einschalten wechselt Ihr Jabra FREEWAY wieder automatisch in den Pairing-Modus.

Kann mein Jabra FREEWAY auch mit anderen Bluetooth-Geräten verwendet werden?

- Ihr Jabra FREEWAY ist zur Verwendung mit Bluetooth-Mobiltelefonen vorgesehen. Ein Betrieb mit anderen Bluetooth-Geräten ist möglich, wenn diese mit Bluetooth Version 1.1 oder höher kompatibel sind und ein Headsetprofil, ein Freisprechprofil bzw. A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) unterstützen.

Ich kann die Funktionen Anruf ablehnen, Anruf halten, Wahlwiederholung oder Sprachsteuerung nicht verwenden.

- Diese Funktionen sind abhängig davon, ob Ihr Mobiltelefon ein Bluetooth-Freisprechprofil unterstützt. Selbst wenn das Bluetooth-Freisprechprofil unterstützt wird, sind die Funktionen Anruf ablehnen, Anruf halten und Sprachsteuerung optional und werden nicht von allen Geräten unterstützt. Weitere Informationen hierzu finden Sie im Benutzerhandbuch Ihres Geräts.

Bitte beachten Sie, dass einige Funktionen möglicherweise nur von dem primären Gerät aus verfügbar sind, z. B. die Sprachsteuerung bei Verwendung des Jabra FREEWAY mit zwei Mobiltelefonen.

Ich kann die Freisprecheinrichtung und das Radio nicht mittels FM-Transmitter verbinden.

- Vergewissern Sie sich, dass das Radio eingeschaltet ist und die Freisprecheinrichtung sich im FM-Modus befindet (das FM-Symbol ist aktiviert).
- Wenn Ihr Radio die von Ihrer Freisprecheinrichtung eingestellte FM-Frequenz nicht findet, muss die FM-Frequenz auf dem Radio manuell eingestellt werden. Anweisungen für einen manuellen Frequenzwechsel Ihres Radios entnehmen Sie bitte dem Benutzerhandbuch des Geräts.
- Wenn sich Ihr Radio im Verkehrsfunk-Modus befindet, schalten Sie den TA-Modus aus, damit das Radio bei Verwendung seiner Suchfunktion die Freisprecheinrichtung findet. Funktioniert dies nicht, stellen Sie die Frequenz manuell ein.
- Ob die von Ihrer Freisprecheinrichtung eingestellte Frequenz gefunden wird, hängt davon ab, wie empfindlich die Suchfunktion Ihres Radios ist. Bei manchen Radios kann die Empfindlichkeit eingestellt werden, so dass die Frequenz der Freisprecheinrichtung bei der Suche gefunden werden kann. Stellen Sie die Frequenz ansonsten manuell ein.
- In Ballungsräumen kann es schwierig sein, eine freie Frequenz zu finden. In diesem Fall wird empfohlen, eine Frequenz am unteren oder oberen Ende des FM-Frequenzbandes zu verwenden, beispielsweise 88.1 oder 107.7 MHz, da in diesem Bereich eine freie Frequenz wahrscheinlicher ist.

Mein Jabra FREEWAY sagt bei eingehenden Anrufen die Namen der Anrufer nicht an.

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Telefon den Zugriff auf das Telefonbuch per PBAP (Phonebook Access Profile) unterstützt, und dass die Telefonnummer des Anrufers im Telefonbuch gespeichert ist.

Bitte beachten Sie, dass bei einigen Telefonen unter Android in der oberen linken Ecke des Bildschirms ein Warnhinweis zu der Übertragung der der Telefonbuchdaten angezeigt wird. Sie müssen diese Meldung aktivieren und den Zugriff erlauben, damit

die Anrufer-ID ordnungsgemäß abgerufen werden kann.

WEITERE HILFE?

1. **Internet:** www.jabra.com
   (für die aktuellsten Supportinformationen und Online-Benutzerhandbücher)
2. **E-Mail:**

Deutsch	support.de@jabra.com
Englisch	support.uk@jabra.com
Französisch	support.fr@jabra.com
Italienisch	support.it@jabra.com
Niederländisch	support.nl@jabra.com
Polnisch	support.pl@jabra.com
Russisch	support.ru@jabra.com
Skandinavische Sprachen	support.no@jabra.com
Spanisch	support.es@jabra.com
	Informationen: info@jabra.com

3. **Telefon:**

Belgien	00800 722 52272
Dänemark	70 25 22 72
Deutschland	0800 1826756
Finnland	00800 722 52272
Frankreich	0800 900325
Großbritannien	0800 0327026
Italien	800 786532
Luxemburg	00800 722 52272
Niederlande	0800 0223039
Norwegen	800 61272
Österreich	00800 722 52272
Polen	0801 800 550
Portugal	00800 722 52272
Russland	+7 916 246 69 00
Schweden	020792522
Schweiz	00800 722 52272

Spanien	900 984572
International	00800 722 52272

PFLEGE IHRER FREISPRECHEINRICHTUNG

- Lagern Sie Ihr Jabra FREEWAY immer ausgeschaltet und an einem geschützten Ort.
- Vermeiden Sie die Lagerung bei extremen Temperaturen (über 45 °C – einschließlich direkten Sonnenlichts – oder unter -10 °C). Dies könnte die Akkunutzungsdauer verkürzen und sich auf den Betrieb auswirken. Durch hohe Temperaturen wird auch die Leistung herabgesetzt.
- Setzen Sie das Jabra FREEWAY nicht Regen oder anderen Flüssigkeiten aus.

GLOSSAR

1. ***Bluetooth*®** ist eine Funktechnologie zur Verbindung von Geräten wie Mobiltelefonen und Headsets ohne den Einsatz von Kabeln oder Leitungen über eine kurze Entfernung (ca. 10 Meter). Weitere Informationen erhalten Sie unter www.bluetooth.com.
2. ***Bluetooth*®-Profile** sind verschiedene Möglichkeiten, mit denen *Bluetooth*®-Geräte mit anderen Geräten kommunizieren. *Bluetooth*®-Telefone unterstützen entweder das Headset-Profil, das Freisprechprofil oder beide. Zur Unterstützung eines bestimmten Profils muss der Hersteller des Mobiltelefons bestimmte erforderliche Leistungsmerkmale in die Gerätesoftware integrieren.
3. **Pairing (Koppeln)** erzeugt eine einzelne, verschlüsselte Verbindung zwischen zwei *Bluetooth*®-Geräten, über die diese miteinander kommunizieren. *Bluetooth*®-Geräte können nicht zusammen verwendet werden, wenn zuvor kein Pairing durchgeführt wurde.
4. **Schlüssel oder PIN** ist ein Code, den Sie in Ihrem Mobiltelefon eingeben, um es mit dem Jabra FREEWAY zu koppeln. Damit wird

ermöglicht, dass Ihr Telefon und das Jabra FREEWAY einander erkennen und automatisch zusammen funktionieren.

5. **Standby-Modus** ist der Zustand, in dem sich das Jabra FREEWAY befindet, wenn es passiv auf einen Anruf wartet. Wenn Sie nach einem Gespräch an Ihrem Mobiltelefon ‚auflegen', wird das Freisprecheinrichtung in den Standby-Modus versetzt.

Entsorgen Sie das Produkt gemäß den lokal geltenden Vorschriften.

www.jabra.com/weee

Jabra®

DISCOVER FREEDOM

A BRAND BY

GN Netcom

© 2011 GN Netcom US, Inc. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Netcom A/S. All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Netcom A/S is under license. (Design and specifications subject to change without notice).

© 2011 GN Netcom A/S. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Netcom A/S. All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Netcom A/S is under license. (Design and specifications subject to change without notice).

MADE IN CHINA
TYPE: HFS100

CE

Bluetooth®

REV A

www.jabra.com